

Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Aufgrund der Verlängerung der mit dem Südtiroler Apfelkonsortium abgeschlossenen Rahmenvereinbarung „Invasive Arten im Obstbau und Schwerpunktkrankheiten“ sucht der Bereich „Schädlinge und Pflanzenkrankheit“ des Versuchszentrums Laimburg einen/e

## Labortechniker/ Labortechnikerin (m/w)

### Code RA.23-PP-02.16

#### Stellenbeschreibung

---

Die Aufgabenbereiche der ausgeschriebenen Stelle sind folgende:

- Probennahme im Feld und deren Aufarbeitung
- Durchführung von mikro- und molekularbiologischen Analysen nach Protokoll
- Dokumentation der experimentellen Versuchsdurchführung
- Unterstützung bei der Auswertung der Untersuchungsergebnisse und der Erstellung von Berichten

#### Anforderungsprofil

---

Folgende Voraussetzungen sind für die Teilnahme am Auswahlverfahren erforderlich:

- Reifezeugnis einer Oberschule mit landwirtschaftlicher oder naturwissenschaftlicher Ausrichtung
- Sprachkenntnisse in Italienisch und Deutsch – die Sprachkenntnisse können im Rahmen des Auswahlverfahrenes überprüft werden
- Führerschein der Klasse B

Für diese Stelle werden folgende Zusatzkompetenzen bewertet:

- Agronomische Grundkenntnisse mit Schwerpunkt Obstbau
- Basiswissen zu Phytopathogenen im Obstbau
- Grundkenntnisse der Probennahme sowie Probenaufbereitung
- Grundlagen der mikro- und molekularbiologischen Arbeitsmethoden sowie der Mikroskopie
- Gute Kenntnisse im Umgang mit dem MS-Office-Paket
- Gute Sprachkenntnisse in der zweiten Landessprache (Italienisch/Deutsch) – die Sprachkenntnisse können im Rahmen des Auswahlverfahrenes überprüft werden
- Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift – die Sprachkenntnisse können im Rahmen des Auswahlverfahrenes überprüft werden
- Eigenständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Hohes Maß an Verlässlichkeit, Genauigkeit und Sorgfalt, Fähigkeit zur Teamarbeit
- Verfügbarkeit für Dienstantritt vorzugsweise ab November 2023

**Vertragsdauer: bis 30.06.2024, Vollzeit**

---

**Bewerbungsfrist: 27.10.2023 – 12.00 Uhr**

---

#### Weitere Informationen

---

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben

- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)

- Nachweise der Berufserfahrung

- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden)

unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per E-Mail an [human.resources@laimburg.it](mailto:human.resources@laimburg.it).

**Achtung:** bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen.

Falls der **unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum angeben)** und der Personalausweis nicht **innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle. Dienstsitz ist das Versuchszentrum Laimburg in Pfatten. Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut Landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Es besteht die Möglichkeit einer Vertragsverlängerung im Rahmen der zum Zeitpunkt der Verlängerung geltenden rechtlichen Bestimmungen, und sofern die Mittel verfügbar sind. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenausschreibung enthalten: <http://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>

Im Rahmen des Bewerbungsgesprächs kann auch eine schriftliche Überprüfung der Kompetenzen laut Stellenausschreibung durchgeführt werden. Die Bewertungsangabe wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht. Der Name der Kandidaten und Kandidatinnen wird bei der Veröffentlichung durch einen Identifizierungscode ersetzt, welcher den Kandidaten und Kandidatinnen im Rahmen ihrer Bewerbung übermittelt wird.

Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- Kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Homepage [www.laimburg.it](http://www.laimburg.it) oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **Sabine Öttl** +39 0471 969 640.

**Chancengleichheit und Vorbehalt:** Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschlossen.

**Datenverarbeitung:** Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeitet wird. Der Datenschutzbeauftragte des Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail [Privacy@laimburg.it](mailto:Privacy@laimburg.it) kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal ([http://www.laimburg.it/downloads/Informativa\\_procedura\\_di\\_selezione\(4\).pdf](http://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione(4).pdf)).